



## Lignes directrices relatives au retraitement

### Lampes de photopolymérisation dentaires de 3M

Ce document contient des renseignements de notre société mère 3M située aux États-Unis concernant les recommandations des Centers for Disease Control (CDC) des États-Unis<sup>1</sup> dans les milieux dentaires en ce qui a trait aux dispositifs médicaux qui entrent en contact avec les muqueuses ou avec la peau non intacte, qui comprennent tous les guides-lumières de photopolymérisation dentaires. Vous devriez toujours suivre vos directives provinciales.

La Lampe DEL de photopolymérisation Elipar<sup>MC</sup> DeepCure-S 3M<sup>MC</sup> et la Lampe DEL de photopolymérisation Paradigm<sup>MC</sup> DeepCure 3M<sup>MC</sup> sont conformes aux recommandations des CDC aux États-Unis pour la stérilisation, la désinfection de haut niveau ou la barrière avec désinfection de niveau intermédiaire, comme indiqué ci-dessous.

Lampes de photopolymérisation 3M <sup>*</sup>	Guide-lumière non amovible <sup>**</sup>	Criticité/retraitement
<b>Validé</b>		Tous les articles semi-critiques doivent être stérilisés à la chaleur, y compris les guides-lumières de photopolymérisation.
<b>Validé</b>		Si un article semi-critique est sensible à la chaleur, le remplacer par une solution de rechange tolérante à la chaleur. Si aucune n'est disponible, traiter au moyen d'une désinfection de haut niveau.
<b>Validé</b>	<b>Réalisable</b>	Si l'article ne peut pas tolérer la chaleur ou une désinfection de niveau élevé, le protéger au minimum à l'aide d'une barrière appropriée. Le désinfecter avec un désinfectant pour surfaces dures offrant une activité de niveau intermédiaire entre les patients.

+ Exemple : Lampe DEL de photopolymérisation Elipar<sup>MC</sup> DeepCure-S 3M<sup>MC</sup>/Lampe DEL de photopolymérisation Paradigm<sup>MC</sup> DeepCure 3M<sup>MC</sup>.

++ Exemple : Valo Grand sans fil.

### Directives pour le nettoyage et la désinfection d'un protecteur de lampe de photopolymérisation et d'une pièce à main de lampe de photopolymérisation de 3M



**Nettoyage :** Essuyer soigneusement avec une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup> ou une lingette désinfectante équivalente pour surfaces pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que l'article soit visiblement propre selon les directives du fabricant.



**Désinfection :** Désinfecter avec une lingette imbibée d'alcool et d'ammonium quaternaire, comme une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup> pendant le temps de contact indiqué sur l'étiquette du désinfectant.

### Options de nettoyage pour les guides-lumières de photopolymérisation de 3M



**Option A :** Essuyer soigneusement avec une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup> ou une lingette désinfectante équivalente pour surfaces pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que l'article soit visiblement propre selon les directives du fabricant.



**Option B :** Nettoyer manuellement en plongeant dans un détergent enzymatique pendant cinq minutes et en frottant avec une brosse en plastique à soies douces jusqu'à ce qu'il soit visiblement propre. Rincer à l'eau purifiée selon les directives indiquées sur le détergent.



**Option C :** Utiliser un appareil de lavage et de désinfection avec un détergent enzymatique et un cycle de rinçage thermique pendant cinq minutes à 95 °C au minimum.

### Options de désinfection ou de stérilisation pour les guides-lumières de photopolymérisation amovibles de 3M

#### Désinfection de niveau intermédiaire (uniquement lors de l'utilisation d'une gaine)

1. Sélectionner l'option de nettoyage A ou B.
2. Désinfecter avec une lingette imbibée d'alcool et d'ammonium quaternaire, comme une Lingette CaviWipes<sup>MC</sup> et essuyer pendant le temps de contact indiqué sur l'étiquette du désinfectant.

#### Désinfection de haut niveau

1. Sélectionner l'option de nettoyage C avec rinçage thermique pendant cinq minutes à 95 °C.

#### Stérilisation

1. Sélectionner l'option de nettoyage A, B ou C.
2. Emballer le guide-lumière dans une seule pochette de stérilisation.
3. Stériliser le guide-lumière de photopolymérisation selon les directives (ci-dessous).

Stérilisation	Température (°C)	Temps	Temps de séchage
Prévide	132	4 minutes	30 minutes, ou jusqu'à ce qu'il soit sec dans l'autoclave utilisé
	134	3 minutes	
Gravité	121	20 minutes	

<sup>1</sup> Centers for Disease Control and Prevention, Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings : Basic Expectations for Safe Care, Atlanta (Géorgie), Centers for Disease Control and Prevention, US Dept of Health and Human Services, octobre 2016. Page 12.

## Foire aux questions

### Quelle est l'origine de ces lignes directrices?

En se fondant sur les lignes directrices des CDC, 3M a compilé les options validées aux États-Unis pour le retraitement de ses lampes de photopolymérisation afin d'aider ses clients à protéger le personnel et les patients contre les risques d'infection. Veuillez toujours suivre les lignes directrices de votre province.

### Qu'est-ce qu'un dispositif semi-critique?

Un dispositif qui entre en contact avec des muqueuses intactes ou de la peau non intacte.

### Qu'est-ce qu'un dispositif non critique?

Un dispositif qui n'entre en contact qu'avec de la peau intacte ou qui ne touche pas directement le patient, mais qui peut être contaminé par des micro-organismes et des matières organiques pendant les soins procurés au patient.

### Qu'est-ce que le nettoyage?

L'élimination de la contamination (généralement des matières organiques ou inorganiques) d'un article dans la mesure nécessaire pour un traitement ultérieur.

### Qu'est-ce que la désinfection de niveau intermédiaire?

Un processus qui tue les virus, les mycobactéries, les champignons et les bactéries végétatives, mais pas nécessairement les spores bactériennes.

### Qu'est-ce que la désinfection de haut niveau?

Un processus qui tue tous les organismes microbiens, mais pas nécessairement un grand nombre de spores bactériennes.

### Qu'est-ce que la stérilisation?

Un processus de validation consistant à rendre un produit exempt de toute forme de micro-organismes viables.

### Qu'est-ce que la stérilisation par gravité?

Un type de cycle de stérilisation dans lequel la vapeur entrante déplace l'air résiduel à travers un orifice ou un drain généralement dans le fond ou près du fond de la chambre de stérilisation.

### Qu'est-ce que la stérilisation par extraction dynamique de l'air?

Un type de cycles de stérilisation selon lequel l'air est évacué de la chambre de stérilisation et de la charge au moyen d'une série d'intrusions par pression ou par le vide (cycle de prévide) ou au moyen d'une série de séquences de rinçage par vapeur et d'impulsions de pression à une pression supérieure à la pression atmosphérique (cycle SFPP).

### Qu'arrive-t-il si une gaine est endommagée pendant l'utilisation?

Si la gaine est endommagée ou a un trou, le guide-lumière de photopolymérisation doit être désinfecté ou stérilisé à haut niveau.

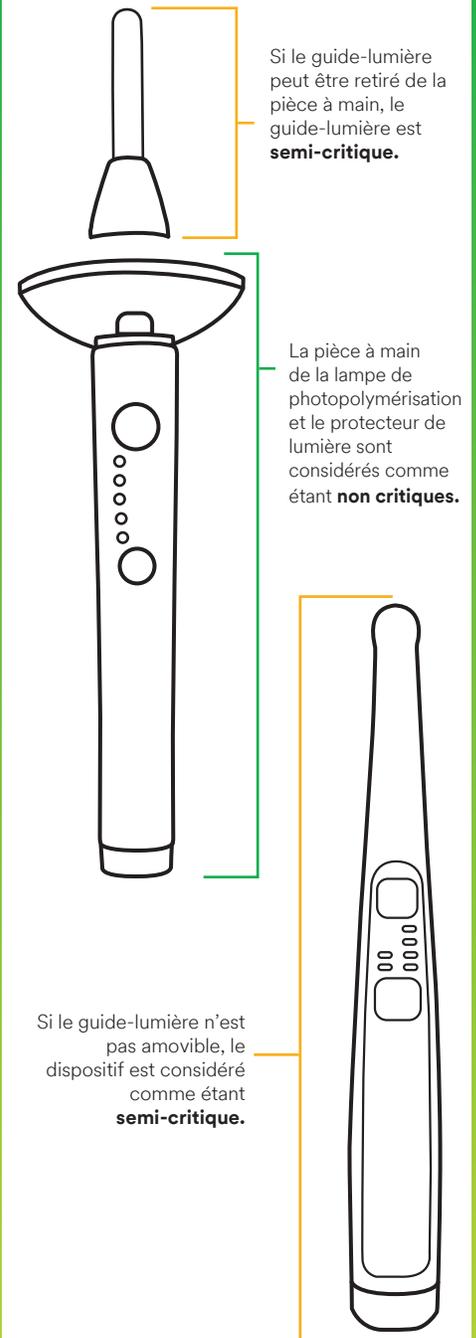
### La gaine peut-elle avoir une incidence sur la puissance ou l'irradiance d'une lampe de photopolymérisation?

Oui, la gaine peut influencer sur la puissance et l'irradiance d'une lampe de photopolymérisation. Il est essentiel de veiller à ce que la gaine soit exempte de poudre, que son joint ne recouvre pas la pointe du guide-lumière et qu'elle soit bien ajustée. Les doigts ne doivent jamais être utilisés comme une gaine barrière. Nous avons mis à l'essai les gaines suivantes :

Gaine	A une incidence sur la puissance ou l'irradiance des lampes de photopolymérisation 3M
Couvre-pointes (courts) Cure Sleeve® – Kerr	Non
Gainnes complètes pour lampe de photopolymérisation – Demi – Kerr	Non
Gainnes pour lampe de photopolymérisation sur mesure TIDiShield <sup>MC</sup> – Produits TIDI	Non
Gainnes jetables couvre-lentille Max SmartLite® – Dentsply	Non
Gainnes pour lampe de photopolymérisation (Steri-Shield) Curelastic <sup>MC</sup>	Oui

## Comment définir le dispositif de photopolymérisation

(semi-critique ou non critique)



Mai 2020



Centre de communication-client : 1 888 363-3685 | 3M.ca/Dentaire

Produits offerts au Canada par :

**3M Canada**  
Soin Oral 3M  
300, rue Tartan  
London (Ontario) N5V 4M9  
Canada  
1 888 363-3685

**Produits dentaires 3M ESPE**  
2510 Conway Avenue  
St. Paul, MN 55144  
É.-U.  
1 800 634-2249

3M, 3M Science. Au service de la Vie., Elipar, Paradigm et ESPE sont des marques de commerce de 3M ou de 3M Deutschland GmbH, utilisées sous licence au Canada. © 2020, 3M. Tous droits réservés. Toutes les autres appellations commerciales mentionnées sont des marques de service, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. 2004-17257 F